



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

**Kalevi Jahtklubi Avamerepurjetamise Karikasari,
TALLINNA MEISTRIVÕISTLUSED LÜHIRAJAL 2025**

5.-6. september 2025
Tallinn, Eesti Vabariik

Korraldav kogu
Kalevi Jahtklubi

VÕISTLUSTEADE

[NP] tähistab, et selle reegli rikkumise korral ei saa teised paadid protestida.

[DP] tähistab reeglit, kus karistus määratakse protestikomitee valikul ning see võib olla väiksem kui diskvalifitseerimine.

1. REEGLID

1.1 Regatt viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite (PVR 2025-28), Võistlusteate ja Purjetamisjuhiste alusel.

1.2 Kehtivad:

- ORC Rating Systems Rules;
- International Measurement System (IMS);
- Folkboot klassireeglid (purjed vastavalt klassireeglitele);
- Draakon klassireeglid;
- World Sailing avamerepurjetamise erimäärused, kategooria 4 järgmiste eranditega:
p.4.23 nõutavad on 3 punast säratuld ja 3 punast langevarjuraketti
p.4.26 – soovituslik;
p.5.01.1 a) - ei kehti, kõigil osalejatel peab olema päästevest kandevõimega vähemalt 100N;
p.5.01.1 c) - soovituslik.
- Päikeseloojangust päikesetõusuni on RRS 2. osa reeglid asendatud „Rahvusvaheliste laevade kokkupõrke vältimise reeglitega” (IRPCAS) ning ettenähtud navigatsioonitulede kandmine on kõikidele paatidele kohustuslik

**Kalev Yacht Club Offshore Sailing Series,
Tallinn Championships Inshore races 2025**

September 05-06, 2025
Tallinn, Estonia

Organizing Authority
Kalev Yacht Club

NOTICE OF RACE

[NP] denotes that a breach of this rule will not be grounds for a protest by a boat.

[DP] denotes a rule for which the penalty is at the discretion of the Jury and may be less than disqualification.

1. RULES

1.1 The regatta will be governed by The Racing Rules of Sailing (RRS 2025-28), Notice of Race and Sailing Instructions.

1.2 The following documents will be in effect:

- ORC Rating Systems Rules;
- International Measurement System (IMS);
- Folkboat class rules (usage of sails as per class rules);
- Dragon class rules;
- World Sailing Offshore Special Regulations, category 4 with the following exceptions:
4.23 3 red hand flares and 3 red parachute flares are mandatory
p.4.26 – recommended;
p.5.01.1 a) - does not apply, 100N buoyancy is mandatory instead of 150N buoyancy;
p.5.01.1 c) - recommended.
- Between sunset and sunrise official time the RRS Part 2 shall in applicable parts be replaced by the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS) and all boats shall show the required navigational lights



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

1.3. Lubatud on kasutada kantivat kiilu, kui see on deklareeritud. Käesolev punkt muudab PVR reeglit 51, PVR reeglit 52 ei kohaldata.

1.4 Vanematel jahitüüpidel, mille konstruktsioon ei võimalda täita kõiki erimääruste reegleid, võib ette näha erandeid.

1.5 Vastavalt RRS Reegel 87-le on ORC Reegel 206 muudetud järgmiselt:

- a) Kõik purjed peavad olema mõõdetud ja tembeldatud ORC mõõtja poolt.
- b) [DP] Igal päeval võib pardal olla erinev hulk purjesid, kuid igal eraldivõetud võistluspäeval ei tohi see arv muutuda, sealhulgas päevadel kui toimub mitu võistlussõitu ja mõni puri saab kahjustada. Võistluspäev algab kui paat lahkub oma kaikhalt võistlusale.
- c) [DP] Võistlusseeria vältel kahjustada saanud purjesid võib parandada. Tugevalt kahjustatud purjed võib Tehnilise Komitee loal välja vahetada

1.6 Kui tekib keeleline konflikt reeglite vahel, loetakse määravaks inglisekeelne tekst.

2. REKLAAM

2.1 Paadid on kohustatud kandma Korraldava Kogu poolt valitud ja antud reklaami.

2.2. Isiklikku paadikohast reklaami kandvad paadid peavad omama oma rahvusorgani poolt nõutavat reklaamiluba.

3. VÕISTLUSKÕLBULIKKUS

3.1 Regatt on lahtine ja osaleda võivad jahid, mis omavad kehtivat ORC, Folkboot või Draakon klassi mõõdukirja. Mõõdukiri peab olema välja antud mitte hiljem kui 3.septembril 2025. Kreenikatse kuupäev ORCi mõõdukirjal mitte varasem kui 01.01.2020.

3.2 Kooskõlas World Sailingu otsusega keelata Vene Föderatsiooni ja Valgevene Vabariigi sportlaste osavõtt regatist järgnevatele isikutele:

- a) võistlejad, kellel on Venemaa Föderatsiooni või Valgevene Vabariigi kodakondsus või nad esindavad kõnealuseid maid;
- b) paadid, mille omanik või vastutav isik on Venemaa või Valgevene kodanik;
- c) paadid, mis on registreeritud Venemaal või

1.3. Boats may use canting keel, in case it's declared. This changes RRS 51, RRS 52 will not apply.

1.4 For the older boats, which design may not comply with the World Sailing Offshore Special Regulations, the exceptions may anticipated.

1.5 Under RRS 87, ORC Rule 206 is changed as follows:

- a) All sails shall have been measured and stamped by an ORC measurer.
- b) [DP] The number of sails carried on board may vary from day to day but shall remain the same for each individual race day, including days with multiple races even in the case of damage to sails. The race day begins when the boat leaves for the racecourse from its dock or mooring.
- c) [DP] Sails damaged during the series may be repaired. Sails beyond repair may be replaced with permission of the Technical Committee

1.6. If there is a conflict between languages, the English text shall prevail.

2. ADVERTISING

2.1 Boats are required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority.

2.2. Boats displaying their personal advertising shall have the Advertising Certificate required by their National Authority.

3. ELIGIBILITY

3.1 The Regatta is open to all boats with a valid ORC, Folkboat or Dragon class Measurement Certificate issued no later than on September 3rd, 2025. The flotation date on an ORC International Certificate shall not be earlier than 01.01.2020.

3.2 In accordance with the decision made by World Sailing to suspend participation of Russian and Belarusian competitors, the following are not eligible to take part in this regatta:

- a) competitors with Russian Federation or Republic of Belarus citizenship or representing these countries;
- b) boats whose owner or person in charge is a national from Russia or Belarus;



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

Valgevenes või kannavad kõnealuste riikide purjenumbrit.

3.3 Eestis registreeritud paadi kaptenil peab olema väikelaevajuhi kvalifikatsioon, välismaiste paatide kaptenite kvalifikatsioon peab vastama päritolumaa nõuetele.

3.4 Korraldav kogu võib positsioneerimise mobiilirakendusest saadavat infot kasutada regati meediakajastuseks ning ka tehnilistel ja turvakaalutlustel.

4. KLASSID

4.1 Osavõtvad jahid jagatakse klassidesse järgmiselt:

I klass ORC I $16,500 \geq \text{CDL} \geq 9,500$

II klass ORC II $9,500 > \text{CDL} \geq 8,500$

III klass ORC III $8,500 > \text{CDL} \geq 7,000$

IV klass ORC IV $\text{CDL} < 7,00$

V klass Draakon

VI klass Folkboot

4.2 Regati toimumiseks peab osalevate paatide arv klassis olema vähemalt 4. Korraldajal on õigus kokku liita kaks klassi, kui osalejate miinimumarv ei ole täidetud. Sel juhul omistatakse kombineeritud klassile ainult üks võitja tiitel

5. OSAVÕTUTASUD

5.1 Nõutud osavõtumaksud on eurodes:

I klass – ORC I – 120.-

II klass – ORC II – 110.-

III klass – ORC III – 80.-

IV klass – ORC IV – 70.-

V klass – Draakon – 60.-

VI klass – Folkboot – 60.-

5.2 Osavõtutasu kanda üle **MTÜ Kalevi Jahtklubi** LHV Pank AS arvelduskontole EE277700771003219981.

Maksekorralduse selgitusse lisada: Tallinna meistrivõistlused lühirajal 2025, jahi nimi, purjenumbr.

c) boats registered in Russia or Belarus or with a sail number from these countries.

3.3 Skipper of Estonian boats shall have a certificate of pleasure craft operator. Helmsman of foreign boats shall have qualification according to their national rules.

3.4 The Organising Authority may use the information received from the tracking system for media coverage of the race as well as for technical and safety purposes.

4. CLASSES

4.1 Participating boats will be divided into following classes:

Class I ORC I $16,500 \geq \text{CDL} \geq 9,500$

Class II ORC II $9,500 > \text{CDL} \geq 8,500$

Class III ORC III $8,500 > \text{CDL} \geq 7,000$

Class IV ORC IV $\text{CDL} < 7,00$

Class V Dragon

Class VI Folkboat

4.2 To assign Regatta winner in a class, the number of boats shall be not less than 4 per class. The Organizing Authority has the right to group classes if the minimum numbers are not met. In this case, only one winner title will be assigned to the combined class

5. FEES

5.1 Required fees in EUR are as follows:

Class I – ORC I – 120.-

Class II – ORC II – 110.-

Class III – ORC III – 80.-

Class IV – ORC IV – 70.-

Class IV – Dragon – 60.-

Class V – Folkboat – 60.-

5.2 Entry fees shall be paid to the **Kalevi Jahtklubi MTÜ** account in LHV Pank AS, IBAN: EE277700771003219981.

Payment description should include: Tallinn Championships Inshore races 2025, Boat Name, Sail Number.



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

5.3 Korraldaja ei vastuta kulude eest, mis tekivad paadi registreerimise mitteaktsepteerimisel.

5.3 The organizer is not responsible for any costs incurred by the non-acceptance of a boat's registration

6. REGISTREERIMINE

6.1 Võistluskõlblikud paadid peavad end registreerima veebis hiljemalt **4. septembril 2025 kell 18.00** täites registreerimisvormi koos meeskonna nimekirjaga aadressil <https://www.manage2sail.com/et-EE/event/AVA255#!/classes>

6.2 **05.09.2025 kell 15.30-16.00** peab kapten või vastutav isik kinnitama oma paadi osalemist Kalevi Jahtklubi sadama regatibüroos.

6.3 Paat loetakse registreerituks, kui on:

- a) registreerinud oma osalemise veebis ametlikul teadetetahvilil
- b) olemas kehtiv ORC, Folkboot või Draakon mõõdukiri. ORC mõõdukiri peab olema avaldatud EJLi või ka Avomeripurjehtijat R.Y. kodulehel.
- c) makstud osavõtutasu

6.4 Alates 05.09.2025 võib mõõdukirjades muudatusi teha peavõistlusjuhi kirjalikul loal.

7. MÕÕTMINE JA KONTROLL

7.1 Meeskonnaliikmete vahetamine on lubatud peavõistlusjuhi kirjalikul loal.

7.2 Võistluse ajal võidakse teha meeskonna kogukaalu ja jahi varustuse pistelist kontrolli.

6. REGISTRATION

6.1 Eligible boats shall enter by filling in the online registration form with a crew list **by 18.00 September 4th 2025** at <https://www.manage2sail.com/et-EE/event/AVA255#!/classes>

6.2 Each skipper or the person in charge must personally confirm their participation in the Race Office located in Kalev Yacht Club marina on **September 5th, 2025 from 15:30 until 16:00.**

6.3 A boat is considered registered if the following is completed:

- a) entry registered online at Official Notice Board
- b) existing valid ORC, Folkboat or Dragon certificate. certificate issued by 08.05.2024 at the latest. The ORC Measurement Certificate shall be published at the websites of the Estonian Yachting Union or Avomeripurjehtijat R.Y.
- c) entry fee paid.

6.4 No changes shall be made in certificates from 05.09.2025 unless approved by the Principal Race Officer.

7. MEASUREMENT AND INSPECTION

7.1 To replace a crew member a boat shall have a written permission from the Principal Race Officer.

7.2 The Principal Race Officer may require weighing of a boat's crew and equipment inspection at any time.



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

8. VÕISTLUSTE AJAKAVA

8.1

Reede	5. september	15:30 - 16:00	Osaluse kinnitamine Kalevi JK sadamas
		17:00	Päeva esimene hoiatussignaal
Laupäev	6. september	11:00	Päeva esimene hoiatussignaal
		ASAP	Võistluste lõpetamine

8.2. Reedel, 5. septembril peetakse kuni 2 ja laupäeval 6.septembril kuni 4 võistlussõitu.

8.3. Laupäeval, 6. septembril antakse viimane hoiatussignaal mitte hiljem kui 16:00.

8.4 Klasside stardijärjestus on kirjeldatud Purjetamisjuhistes.

8. PURJETAMISJUHISED

8.1 Purjetamisjuhised on saadaval alates 15:00, 05.09.2025 veebilehel
<https://www.manage2sail.com/et-EE/event/AVA255#!/onb?tab=documents&classId=2e491ed6-3d53-4e83-9478-223364e76fcb>

9. VARUSTUSE KONTROLL

Varustuse kontrolli võidakse läbi viia kogu võistluse ajal, enne ja pärast iga võistlussõitu.

10. VÕISTLUSRADA

10.1 Võistlusrajad paiknevad Tallinna lähel Pirita jõesuudme lähistel.

10.2. Raja täpne kirjeldus avaldatakse Purjetamisjuhistes.

8. SCHEDULE

8.1

Friday	September 5 th	15:30- 16:00	Confirmation of participation in Kalev YC harbour
		17:00	First warning signal of the day
Saturday	September 6 th	11:00	First warning signal of the day
		ASAP	Prize giving ceremony

8.2. On Friday, September 5th max 2 and on Saturday, September 6th max 4 races will be sailed.

8.3. On Saturday September 6th last warning signal no later than 16:00.

8.4 The starting schedule by classes will be described in the Sailing Instructions.

8. SAILING INSTRUCTIONS

8.1 Sailing Instructions will be available after 15:00, September 5th, 2025 at the website
<https://www.manage2sail.com/et-EE/event/AVA255#!/onb?tab=documents&classId=2e491ed6-3d53-4e83-9478-223364e76fcb>

9. EQUIPMENT INSPECTION

Equipment inspections might be carried out throughout the championship before or after each race.

10. THE COURSES

10.1 Courses will be located in the waters of Gulf of Tallinn near to the creek of Pirita River.

10.2. Precise description of the course will be in the Sailing Instructions.



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

11. PUNKTIARVESTUS

- 11.1 ORC klassides kasutatakse parandatud aja arvutamiseks Triple Number Time on Time süsteemi. Folkbootidel ja Draakonitel klassisõit.
- 11.2 Kehtib Vähempunktsüsteem vastavalt PVR Lisale A.
- 11.3 6 võistlussõitu on planeeritud
- 11.4 Võistlus loetakse peetuks, kui on toimunud vähemalt üks (1) võistlussõit.

12. KARISTUSED

- 12.1 RRS 44.1 on muudetud selliselt, et kahe-pöörde karistus on asendatud ühe-pöörde karistusega.
- 12.2 Teiste rikkumiste puhul rakendatakse punktikaristust, mis põhineb 1-10% parandatud aja lisamisel.

13. AUHINNAD

- 13.1 Iga klassi kolme esimese parema tulemusega jahi meeskonda autasustatakse auhindadega.
- 13.2 Korraldaja võib välja anda ka teisi eriauhindu.

14. KOMMUNIKATSIOON

- 14.1 Ametlik teadetetahvel asub <https://www.manage2sail.com/et-EE/event/AVA255#!/onb?tab=documents&classId=2e491ed6-3d53-4e83-9478-223364e76fcb>
- 14.2 Kõigil paatidel peab olema ULL mereraadiojaam.
- 14.3 [NP] Vee peal olles annab Võistluskomitee eetrisse teateid ULL kanalil. Kanali number avaldatakse Purjetamisjuhistes. Raadioülekande ebaõnnestumine või vale ajastamine ei anna õigust heastamise küsimiseks. See muudab PVR reeglit 61.1.
- 14.4 [DP] Välja arvatud hädaolukorras ei tohi võistlej paat edastada või vastu võtta suulist või kirjalikku informatsiooni, mis ei ole kättesaadav kõigile võistlejaile

11. SCORING

- 11.1 In ORC classes, Triple Number Time on Time scoring system will be used. Folkboats and Dragons have class ranking.
- 11.2 The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.
- 11.3 6 races are scheduled
- 11.4 One (1) race is required to be completed to constitute a series.

12. PENALTIES

- 12.1 RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.
- 12.2 For other breaches, point penalty based on 1-10% of corrected time will apply.

13. PRIZES

- 13.1 The prizes will be awarded to the three best-scored boats of each class.
- 13.2 The Organizing Committee may present also other special prizes.

14. COMMUNICATION

- 14.1 The online official notice board is located at <https://www.manage2sail.com/et-EE/event/AVA255#!/onb?tab=documents&classId=2e491ed6-3d53-4e83-9478-223364e76fcb>
- 14.2 All boats shall carry a VHF radio capable of communicating on International Marine Channels
- 14.3 [NP] On the water, the Race Committee will make broadcasts to competitors on VHF radio. The channel will be stated in the SIs. Failure to make these broadcasts or failure to hear them shall not constitute grounds for granting redress. This changes rule 61.1.
- 14.4 [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

15. [NP] [DP] REKLAAM

15.1 Paadid on kohustatud kandma Korraldava Kogu poolt valitud ja antud reklaami.

15.2 Korraldav Kogu võib nõuda ka pardal olevate videokaamerate ja positsioneerimisseadmete paigaldamist, ilma lisatasuta võistlejatele.

15. [NP] [DP] ADVERTISING

15.1 Boats are required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority.

15.2 The Organizing Authority may also require the installation, at no cost to competitors, of onboard video cameras and position devices.

16. MEEDIA ÕIGUSED

16.1 Iga võistleja, paadiomanik ja nende külaline annab korraldavale kogule loa toota, kasutada ja näidata, ilma igasuguse kompensatsioonita, korraldava kogu omal äranägemisel igat sorti fotosid, videoid, otseülekandeid ja muid ülesvõtteid, kus võistleja osaleb ning mis on võetud regati toimumise ajal.

16. MEDIA RIGHTS

16.1 Competitors, owners and their guests give absolute right and permission to the Organizing Authority for any photography and video footage taken of persons and boats during the event, to be published and/or broadcast in any media, including but not limited to TV advertisements, whatsoever for either editorial or advertising purposes or to be used in press information

17. VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

17.1 Võistlejad osalevad regatil täielikult omal vastutusel. Vaata RRS reeglit 3, otsus võistelda, Korraldav kogu ei võta endale mingit vastutust võistluste eel, võistluste ajal ega pärast võistlust tekkinud materiaalse kahju, vigastuse või surma eest.

17. DISCLAIMER OF LIABILITY

17.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS Rule 3, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

18. KINDLUSTUS

18.1 Igal osaleval paadil peab olema kehtiv vastutuskindlustus vähemalt summale 500 000 €.

18. INSURANCE

18.1 Each participating boat shall have a valid third-party liability insurance with a minimum cover of 500 000 EUR.

19. PROTESTIKOGU

19.1 Protestikogu moodustatakse purjetamise võistlusmääruste 7. osa p 91(a) järgi.

19. PROTEST COMMITTEE

19.1 A Protest Committee will be appointed according to RRS Part 7, Rule 91(a).



Kalevi Jahtklubi
**AVAMEREPURJETAMISE
KARIKASARI**

20. MUU

20.1 Tallinna meistrivõistlustele lühirajal registreerunud jahid on sadamamaksudest vabastatud ajavahemikus 5.-7. september 2025.a.

21. TÄIENDAV INFORMATSIOON

Kalevi Jahtklubi
Ain Roosma
Pirita tee 17, 11911 Tallinn
+372 5048228
E-post: ain@kjk.ee

Kalevi Jahtklubi Avamerepurjetamise Karikasarja veebileht: <https://kjk.ee/kjk-avamerepurjetamise-karikasari/>

20. OTHER

20.1 Boats participating in Tallinn Championships Inshore races regatta will have moorings free of charge in the regatta harbour for the period of 5-7 of September 2025.

21. FURTHER INFORMATION

Kalev Yacht Club
Ain Roosma
Pirita tee 17, 11911 Tallinn
+372 5048228
E-mail: ain@kjk.ee

Kalev Yacht Club Offshore Sailing Series' website: <https://kjk.ee/kjk-avamerepurjetamise-karikasari/>